



JANUARY 21, 1902.

# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—A person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

குற்றவாளிக்கையட பிடித்தக்கூ அல்லது திருட்டுமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜென்றலினது சிபாரிசன்பேரில் நன்கொடை சிடைக்கும். திருட்டுமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு விவகமதி மறியலீட்டு மன்ஸ்பெக்டர் ஜென்றலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

## **ACCUSED PERSONS WANTED.**

**VIDANAGAMAGE BASTIAN**; charged with robbery and murder at Koggala on January 9, 1902; is a Sinhalese of the Karawe caste; religion, Buddhist; occupation, fishing; age, 33 years; height, 5 ft. 6 in.; make, stout; complexion, dark; teeth, well set; hair, black, tied in a knot; wears moustaches; stammers when speaking; birthplace and general residence, Malalagama in Galle District; haunts Koggala, Tihawa, and Walasmulla; single; keeps a mistress at Malalagama; brother, Vidanagamage Appu; relation, Police Officer of Tihawa in Hambantota District; is well known to the Police Officer of Malalagama No. 130, Police Officer of Koggala No. 128, and to the Constable Arachchi of Koggala. The Police Magistrate of Galle has issued warrant No. 14,400 for his arrest.

VIDANAGAMAGE JAMES APPU; charged with robbery and murder at Koggala on January 9, 1902; is a Sinhalese of the Karawe caste; religion, Buddhist; occupation, fishing; age, 32 years; height, 5 ft. 5 in.; make, stout; complexion, dark; nose, prominent; teeth, well set; hair, black, tied in a knot; beard, cropped; has a scar on one cheek; birthplace and general residence, Malalagama in Galle District; haunts Koggala, Tihawa, and Walasmulla; wife living at Malalagama; brother, Vidanagamage Appu of Malalagama; relation, Police Officer of Tihawa in Hambantota District; is well known to the Police Officer of Malalagama No. 130, Police Officer of Koggala No. 128, and to the Constable Arachchi of Koggala. The Police Magistrate of Galle has issued warrant No. 14,400 for his arrest.

R. G. A./1368 Gunner JOHN SMITH ; charged with deserting Royal Garrison Artillery at Fort, Colombo, on January 14, 1902 ; height, 5 ft. 7½ in. ; complexion, fresh ; eyes, brown ; hair, brown ; birthplace, Forfar ; is well known to Major, Royal Garrison Artillery.

**LOST, STOLEN, OR STRAYED.**

## STOLEN.

ON about December 20, 1901, from a house at Panmure estate, Hatton : 12 new pruning knives. Owner, Mr. A. Bowie, Panmure estate, Hatton.

Between December 20, 1901, and January 8, 1902, from the bungalow at Mousakelle estate, Maskeliya:  
1 Singer's sewing machine bearing No. 28,164. Owner, Mr. H. A. Webb, Mousakellé estate.

On December 24, 1901, from the owner's house at Malalagama: A silver hunting lever watch (key-winding) bearing No. 95,245, purchased from "G. S. Dass & Co., Calcutta." Owner, C. Wimalajeewa, Kataluwa.

On January 5, 1902, from Mr. Creasy's bungalow at Buwelikada, Kandy: 1 black leather office box, brass handle, name "H. L. Moysey" engraved on plate, containing 1 gold hunting watch No. 4,789, maker "Cashmore," crest engraved on case; 1 gold Albert chain, curb-pattern; 1 pocket aneroid barometer in leather case; 1 pocket compass (wooden), 3 in, square, name inside lid; Rs. 45 in notes and some silver; cheque-book; 1 small leather pocket-book; 1 large leather pocket-book; 2 penknives; 1 patent nail clipper; 2 stylographic pens; 1 folding corkscrew; 1 brass seal (crest), black, wooden handle; 1 folding two-footrule; various papers and stationery; 1 pair spectacles in case, makers "Colombo Apothecaries' Company;" 1 pair pince-nez in case, makers "Colombo Apothecaries' Company." This notice amends the notice published in "Hue & Cry" No. 1,916 of January 15, 1902.. Owner, Mr. H. L. Moysey, Colombo.

On or about January 8, 1902, from the General Post Office at Fort, Colombo: 100 ten-rupee notes, Nos. 34079 to 34178. Owner, Mr. H. L. Moysey, Postmaster-General.

On January 11, 1902, from the owner's house at Trincomalee street, Kandy: a demi-hunting silver lever watch, keyless. Owner, O. L. Casi Lebbe, Trincomalee street, Kandy.

On January 13, 1902, from the owner's house at Hill street, Kandy : 1 blue serge coat with some papers and prescriptions in one pocket, 1 tweed coat, 1 pocket handkerchief, 1 pair sun glasses, 1 flannel shirt. Owner, Mr. Felix J. Perera, Hill street, Kandy.

## **INFORMATION DESIRED.**

**A**S to the present whereabouts of a boy named MOONESINGHE ARACHCHIGE ARNELIS, missing since December 31, 1901; is a Sinhalese; religion, Buddhist; occupation, servant boy; age, 13 years; height, about 4 ft.; complexion, dark; teeth, well set; hair, black, cut short; birthplace, Koiellawatta; general residence, Hulftsdorp street; haunts Pettah and Fort; is well known to Mr. David Perera, Police Court Clerk, Colombo.

As to the present whereabouts of a boy named PUNCHIRALA KEHELGAMA, missing since January 7, 1902, from Ella Uda Kehelgama; is a Sinhalese; religion, Buddhist; occupation, cultivator; age, about 15 years; height, about 4 ft. 9 in.; make, slender; complexion, brown; two of the front teeth big; eyes, black; hair, black, tied in a knot; has a burnt mark on his right instep; birthplace, Magala Adikarigedara in Kegalla District; general residence, Ella Uda Kehelgama; haunts Kehelgama; stepfather, Punchappu; mother, Manika Ettana; brothers, Appu Singho and Mohottti, all of Kehelgama; father, Pathanhamy of Kegalla, dead; is well known to almost all the people at Kehelgama.

ඩුජාරෝපණය කාරණාලැබ් සොජාකස්ට බිජුකාරණ අයවල්.

**ආ** එ, විද්‍යාගැබලීන් බෙතුණිය ; වලි 1902 කුදා රහවාරි ම ග 9 වෙති ද න කාලෝකව; සහ මිනිනුරුවාක සියා අදාළ, රේර්පෙන් කරනුදූ ඇ සිටි. තරුව, කුලුමයි සි-හැල මිනිනෙකය ; අභම, මුවාගම; රස්කාව, මුෂ්‍ය මැලීම; එය, අවුරුදු සිටි; උය, අඩි සි, අගල් සි; අග, තරුසි; ට-ට, ප්‍රතිසි; දෙළ, තෙදා පිශ්චිවෙලට ඇති; ඉංජිනේර්, කටිසි, කොළඹාන් විදුලා; ඇය; උපුරුදු, තිශ්චාවා; උප ඔ සන බොහෝවිට ගුව සෙවි කුඩා, තරි අද්‍යත්මකාව් මුලුගෙය; සෙවානෙක්ටිව ගුවෙක කුයු, කොළඹ, කිතාව, මුද්‍රාල්පාල; අව්‍යාහාරය; මුද්‍රාව ගැනීයෙන තිබුනා තැබුවා; සෙවාදරය, එදාගැමුවේ අදේළ; සැදුනුයා ග්‍රැනියෝ ගෙය, සෙවා දෙනු ලද පෙළ-ඩිස්ක ඔ පිශ්චාරය; අධික 130 දරණ මුද්‍රාව යෙදුළ ඔ පිශ්චාරය; අඩි 128 දරණ වෙශ්‍යා වෙශ්‍යා පෙළ-ඩිස්ක ඔ පිශ්චාරය; සෙවා ගැලු කොළඹාවේ අරන්විද ම්‍ය: තු අදහසාව; ගඟ, කරන්නෙක, ව ගෙයෙහි; ගැලුල් පෙළ-ඩිස්ක හැඳුනාරයාක විසින් මේ, තු අලුවාකයින විනිශ්චා අඩිකි 14,400 දරණ වර්ණවු පිටතර ඇතුළු.

କୁଣ୍ଡିଲ୍ଲା, ତୋରକାଳିକାଳୀ ଲେଖକେ ଏହି ବିଷୟରେ ଜାଣିବା  
ପାଇଁ ଆମେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

වසි 1901 කුටු දෙදාම්පත් වන 20 වෙන් දිනයේ වසි 1902 කුටු රහුවාරි වෙත 8 වෙන් දින අභරුලෝධ මියාකුමුදුවයේ බැංගලුවෙන් අඩික 28,164 දරණු “සිංහරුප”. රෙදිමුකු මැලික 1 පි. අධිකියාරය, එම්. එම්. එම්. මියාකුමුදු, ගේ. එම්. මියාකුමුදු.

• වැඩි 1901 අනු දෙපාම්බර් මස 24 වෙති දිනය මැයි ගැලුණුමේ අධිකාරීයාගෙන් තෙයුටුවේ : “හනරිච්” උදි ලුවර් අභවත් උදි ප්‍ර 1 පි. ගැලුණුව යාරකාවෙකු වූ අඩික 95.245 දුරන්තියෙහි, කළු ක්‍රමාවේ එ. ඇ.ස්. විස් කොමිෂන් තේම්ස් මැල්ට්‍රෝව් නැව්‍යාලුවෙහි. පැමිතිකාරී මි. මිල්ලේංස්. මැල්ට්‍රෝව් නැව්‍යාලුවෙහි.

වත් 1902 කුටු දහවල් මය 11 වෙදි දින මහජාවර සිංහලය, මල විදිනේ අධිකියාරයාගේ තෙදුරුන් : “බැමුවයි” හිත රිදි ලුවර අභ්‍යන්තරලේපු 1පි, (සෙරස් නෑ). අධිකියාරයා, ඕ. ඇල්. කාසි උපත් බෙවි, විරිතකොටුව ඉඩපිටිට්, මහජාවර.

වම් 1902 කුටු ජෙවාරි වක 13 වෙත දිනදී මහජනවර හිල් ඉස්ටරියිල එන්න අධිකාරයාගේ කෙදාරිය : සාක්ෂුවල කෘතිසිවියායි සහ තිය විවෝරිරු දීම් තුළ තුළ නිල් යැරී කොට්ඨාසි පියවරි 1යේ, සාක්ෂුවල උපිතිකරණ ලේඛන 1යේ, අවවට ඇස්ටරුල පාවිචිකරණ සඟහා බිඛවිත 1යේ, රෝගල් හමිය 1යේ. අධිකාරයා, ප්‍රධිකරණ උපිතිකරණ ප්‍රෙරු පෙර, හිල් ඉස්ටරියිල, මහජනවර.

## දුගෙන්ව තිනුකාර නීඩ්.

වල 1901 සැප්තැම්බර් මස 31 වෙතින් දිග අඟන් කුදාලී සිවිචක මූහ්යික නෑත්‍ය පිරිමි ලුමක, දුටුව තොකු සිටින්වාද කියා, දුනාගත්තේ පිළිස්සයේ. සිංහලයා, ආමට, බුඩ්‍යාම් ; රස්කාච, වැඩිකාර කොට්ඨාස ; වෘය, අවුරුදු 13පි ; උය, අවි 4ක පමණක් ඇඟා ; පාච, අදුරුදාට්ටියේ ; ද්බ, කොඳ පිළිබඳව ඇඟා ඉස්සෙයි, කෘතියි, කෙටවරකර කාර, ඇඟා ; උපන් ගම, කෙටිපූලන්ත ; ගබ, නොවූ ගැවෙසෙක නිඛා, භ්ලේස්ට්‍රෝ. ජේ ඉස්සිටිටිව එක ; ගොයෙක්ස්ටිට් ගැවෙසෙක නිඛා, පිටුකොටුව සහ කොටුව ; කොළඹ පොලිස්ට්‍රෝ. එය වෙශ්පිඩි පුරු වෙශ්පිඩි අදුනාගතවාය.

වස් 1902 කුටුරු ජනවාරි මස 7 වෙනි දින පටිඨ ඇල්ලුවේ කොනෙල්යෙම් සිට කැසීම් සිටින ප්‍රධාන ගොනෙල්මත් දූතට ගොඩේ සිවියවාද තුළා දැනගත් නිශ්චියා; සිංහලයා; ආකම්, බ්බාහම්; රස්කාව, හොඳියා; වයස, අලුර; උ 15 ප්‍රමාණ අඟු; උගි, අඩි 4 ඩෝ අගල් විභා එමහ අඟු; අඟු, තුනී; පාට්, දුරිරියි; ඉජ්සරග දුන් දෙකක් ලුණපි; අඟු, ඇඳියි; ඉස්සකේරු, කේඩිසි, කොළඹියක් මැදුලා ඇඟු; දකු ආු පිටිවත්තුලුව් ද්‍රව්‍ය කුලුලක් ඇඟු; උගිය ගම්, කුගලුලු දිස්ත්‍රික්කභාවේ මැගලු අදිකරගයෙදර; බොෂොවිට ගැවෙශයකාංතු, ඇලුලුව කොනෙල්මත්; ගොඩේකොට්ටිව ගුවනෙහි කුඩා, කොනෙල්මත්; කුඩිප්ප, ප්‍රධානිප්ප; මිල, මැනිකාංතියා; සංස්කරණයේ, කොනෙල්මත් අඩප්පියක්දේ යුතු යුතු මොෂොවිටි; පිළා, කුගලුලුල් පත්‍රකාමි, මැරිලා; කොනෙල්මත් මිනිස්සු සියලුදෙකුම; ම මොෂු අදුක්‍රාවායා.

பிடிக்கத்தேடுங் குற்றஞ்சாட்டம்பட்டவர்களின் விபரம்.

விதானகமகே பஸ்தியான் ; ககூம் ஆண்டு தைபீர் காடு, கொகல் என்னுமிடத்தில் அடித்துப்பறித்தா செனவும் கொலைசெய்தானனவும் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; சிங்களவுன் ; கருவு சாதி ; புத்த சமயி ; தொழில்-மீன் பிடிக்கிறவன் ; வயது-ஒன் ; பெரம்-ஒன் அடி கூ அந்தாலும் ; பிலனை திரேகம் ; கறுவல் ; பந்கள்-ஒழுங்கானவை ; தலையரிக்கறுப்பு, கொண்டையாய் கட்டப்பட்டது ; மீன்சுயண்டி ; கொங்கிலேபசகிறவன் ; பிறங்களிடமிருந்தும் பொதுமிகுப்பிடிமும்-காவி குறிச்சியிலிருக்கும் மலாலகம ; ஆசாடுமிடங்கள்-கொகல், திறூவ, வலரஸமுஸ்ஸை ; கவியாணம் முடியாதவன் ; மாலகமத்தில் ஒருவளை வைப்பாட்டியாகவைத்திருக்கிறான் ; சகோதரன்-விதானகமகே : அபு ; இனத்தோன்-அம்பாங்தோட்டை குறிச்சியைக்கேராந்த திறூவா என்னுமிடத்தின் பொளின் உத்தியோகன்தன் ; ககூம் இலக்கம் மலாலகம் பொளின் உத்தியோகன்தனுக்கும், கூறு ம் இலக்க கொகல் பொளின் உத்தியோகன்தனுக்கும், கொகல் கொஸ்டாப்பல் ஆருச்சிக்கும் இவ்வை நல்லாய்த் தெரியும். காவி பொளின் நீதவான் இவ்வைப்பிடிக்க விட்டமிருக்கிறும் விழுங்கின் இலக்கம் கத்தீர்.

விதானகமகே ஜேம்ஸ் அப்பு ; கடலூ ம் ஆண்டு வதமா கந்ட உ, கொகல என்னுமிடத்தில் அடித்துப்பறி த்தானைவும் கொலிசெய்தானெனவும் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; சிங்கானான் ; சருவ சாதி ; புத்த சமீபி ; தொழில்-மீன்பிடிக்கிறவன் ; வயது-கூ ; உயரம்-டு அடி டு அங்குலம் ; பிளனை தேகம் ; கறவுல் ; தேர்ந்த மான மூக்கு ; பற்கள்-ஒழுங்களைவு ; தலையிரி-கறப்பு, கொண்டையாய் கட்டப்பட்டது ; தாடி-கத்தீரிக்கப்பட்டது ; ஒரு கண்ணத்தில் ஒரு தழும்பு உண்டு ; பிரந்தவிடமும் பொதுயிருப்பிடமும்-காலி குறிச்சியிலிருக்கும் மலாலகம் ; ஆசாடுமிடங்கள்-கொகல, திறூவ, வலாஸ்மூல்லை ; கவியாணம் முடித்தவன் ; மஜினி-மலாலகமத்தில் ; கோதரன்-மலாலகமத்திலிருக்கும் விதானகமகே அப்பு ; இனத்தோன்-அம்பாந்தொட்டை குறிச்சியைச் சேர்ந்த திறூவ என்னுமிட-த்து பொலின் உத்தியோக்கதை ; காலி ம் இலைக் மலாலகம் பொலின் உத்தியோக்கதை ஆண்க்கும், கலை ம் இலைக் கொகல பொலின் உத்தியோக்கஸ்தனுக்கும், சொகல கொள்தாப்பல் ஆரூச்சிக்கும் இவளைச் செல்லாய்த்தெரியும். காலிப் பொலின் நீதவான் இவணைப்பிடிக்க விடடிருக்கும் விழுங்கின் இலக்கம் கூசாய்.

ஆர். ஆர். எ./1,368 கண்ணர் ஜோன் சிமித்; ககால் ம் ஆண்டு தைப்பா கசாங் வி, தொழும்பு கோட்டையில் ஆயல் கெறிசன ஆட்டிலெறி பட்டாளத்தைவிட்டு ஒத்தப்போய்விட்டானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; யெ ரம்-இடி அடி எதி அங்குலம்; புது சிரம்; கண்களும் தலைமயிரும் கபில நிறம்; பிறந்தவிடம்-வோர்வார்; ஆயல் கெறிசன ஆட்டிலெறி பட்டாளத்து மேசுறுக்கு விவைசா நல்லரய்த் தெரியும்.

காலமற்றோன்று, கணவுபோன்று அல்லது அரிசங்குபோன்று,

கனவபோன்று

குகோம் ஆண்டு மராத்தியர் 20 க் கி அளவில், தெப்பித்தோட்டத்தைச் சேர்க்க பண்ணுறதோட்டத்தில் ஒரு வீட்டிலிருந்து; புது கப்பதீக்கு கட்கிக்கண் கூடும். சொந்தக்காரன் மின்டர் எப்போல் பண்ணுறதோட்டத்தில் ஒரு

கூடுமானால் ஆதாரமாக வித்தனை கூட. சொந்தக்காரன், மயில்டான், போலி, பணமுறைதாட்டம் கூடங் ம் ஆண்டு மார்ச்மீன் 20 ந் திதிக்கும் கூடங் ம் ஆண்டு வித்தனை அந் திதிக்கும் இடையில் மன்க்கெளியரவுச்சேர்ந்த முசாகெல தோட்டத்தின் வங்களாவிலிருந்து : உறுக்கா ம் இலக்கமுள்ள சிற்கர தையல் ஆத்திரம் க. சொந்தக்காரன். மெஸ்டர் ஏ. ஏ. வெப். முசாகெலகோட்டம்.

ககங்கம் ஆண்டு மார்கழி ஈசந் வை, மலாலகமத்தில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : தாப்பு பிறிம்பாயுள்ள வெள்ளி அண்மை விவர் கடிகாரம் கூ, இலக்கம் கடிதையு, கல்குக்காவிலிருக்கும் ஆ. எஸ். தாஸ் கம்பனியில் வாங்கினாது. சொந்தக்காரன், சி. வி. மலஜீவ், கட்டறவர்.

ககங்கம் ஆண்டு கையீடு இந் வை, கண்டியைச்சேர்ந்த பூவுவளிக்கைடையில் மெஸ்டர் சிரீசிமீன் வங்களாவிலிருந்து : ஏறப்பு தோல் பை கூ, பித்தளை கைப்பிடி தகட்டல் H. L. Moysey என்று கொத்திலிருக்கு, இப்பெட்டியில் பொன கடிகாரம் கூ, இலக்கம் சாஷக், செய்தவர் Cashmore, கேசில் முடிகொத்திலிருக்கு; அல்பட்ட பொன சங்கிலி கூ, தோல்கூட்டை Aneroid, பெஸீமீட்டர் கூ, கூ அங்குலம் சுதாங்கருள்ள மரப்பக்கட்டு கும்பாள் கூ, உள்ளுடியில் பேர் எழுதிலிருக்கு; தாள்களாய் ரூபாய் கூ, சில ரூபாய்கள், செக்கு புத்தகம் கூ, சிறுதோல்பக்கட்டு புத்தகம் கூ, பெரிய தோல் பக்கட்டு புத்தகம் கூ, பேசைக்கந்திகள் உ, நகமெவட்டும் ஆயுதம் கூ, ஸ்டைலோசி ஆபிக் பேசைகள் உ, மட்கிற கார்க்கிரூ கூ, பித்தளை முத்திரை (முடி) கூ, தாப்பு மரக்கைப்பிடி, அய்களக்கு மூல் கூ, அரேங் கதிதங்களும் கடதாக்களும், மூக்ககண்ணுடைய கூ, செய்தவர் Colombo Apothecaries' Company, மம்பில்லாத மூக்குக்கண்ணுடைய கூ, Colombo Apothecaries' Company. சொந்தக்காரன், எச். எல். மொயிசி, கொழும்பு. ககங்கம் ஆண்டு கையீடு இந் திகதியைக்கொண்ட கககூம் இலக்க “சிபூ எண்ட் கிரை” மில் பிரசித்தப்படுத்திய விளம்பரம் இதனால் அளிக்கப்படுகிறது.

ககங்கம் ஆண்டு கையீடு அந் திகதியைவில், கொழும்பு ஜெனால் தவால் கந்தோரிலிருந்து : பத்து ரூபாய் தாள்கள் 200, இலக்கம்  $\frac{A}{24}$  34079 லிருந்து 34178 ஏரையும். சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் எச். எல். மொயிசி, போன்ற மாஸ்ரர் ஜெனால்.

ககங்கம் ஆண்டு கையீடு கூ ந் வை, கண்டி திருக்காணமலைத் தெருவில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : தாப்பு பிறிம்பாயில்லாத டெமி அண்டர் வெள்ளி விவர் கடிகாரம் கூ. சொந்தக்காரன், ஒ. எல். காசி வெவ்வை, கண்டி.

ககங்கம் ஆண்டு கையீடு கூ ந் வை, கண்டி வீலில் ஸ்டீட்டில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : சில கடிதங்களும் மருந்து பட்டோலைகளும் ஒரு பக்கட்டில் இருந்த நீல சர்ஜ கோட்ட கூ, இவீட் கோட்ட கூ, பக்கட்ட கைலென்சி கூ, வெய்திதுக்கு பாவிக்கிற மூக்குக் கண்ணுடைய கூ, விளாணல் மீல் கூ. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் வெலிகள் ஜே. பெரேஷ, கண்டி.

#### அறிவித்தல் தேடப்படுகிறது.

ககங்கம் ஆண்டு மார்கழி கூ ந் வை, அல்லடோர்வுக்கு தெருவிலிருந்து கரணுமற்போன முனிசிங்கு ஆரூச்சிகே அர்வெளில் என்னும் சிறுவனுடைய தற்கால இருப்பிடத்தைப்பற்றி : சிங்களவன் ; புத்தசமயி ; தொழில்வேலைக்கரன் ; வயது-கக ; உயரம்-ஏறக்குறைய கூ அடி ; பொதுவன திரேசம் ; கறவல் ; பறங்கு-ஒழுங்கானவை ; கலையிர்-கறுப்பு, கட்டடதயாய் வெட்டப்பட்டது ; பிறந்தவிடம்-கொயிலவத்தை ; பொதுயிருப்பிடமால்லடோர்வுக்கு தெரு ; ஊசாடுமிடங்கள்-பிரக்கோட்டை, கோட்டை ; கொழும்பு பொலீஸ் கோட்ட கிளர்க்கு மெஸ்டர் டேவிட் பெரேஜுவுக்கு இவைச் சல்லாய்த்தெரியும்.

ககங்கம் ஆண்டு கையீடு எந் திகதி துவக்கம் எல்லடைக்கூல்கம என்னுமிடத்திலிருந்து காணுமற்போன புஞ்சிழுலை கெறுவுக்கம என்னும் சிறுவனுடைய தற்கால இருப்பிடத்தைப்பற்றி : சிங்களவன் ; புத்தசமயி ; சமத்தொழில் ; வயது-ஏறக்குறைய கூ ; உயரம்-ஏறக்குறைய கூ அடி கூ அங்குலம் ; மெல்லிய தேகம் ; கபில சிறம் ; முன்பந்த சிரின்டு பெரியவை ; கண்கள்-கறுப்பு ; தலையிர்-கறுப்பு, கொண்டையாய் கட்டப்பட்டத ; வலது உள்ளங்காலில் ஒரு சடி அடையாளம் உண்டு ; பிறந்தவிடம்-கேகாலைக் குறிச்சியிலிருக்கும் மரக்கை அதிகாரிகெதந ; பொதுயிருப்பிடம்-எல்லடை கெறுவுக்கம ; ஊசாடுமிடம்-கெறுவுக்கம ; சிறிய தகப்பண்-புஞ்சப்பு ; தாட்மணிக்களத்தை ; சுகோதர்-அப்புசிற்குரோவும், மொறுட்டியும், எல்லாரும் கெறுவுக்கமத்தில் ; தகப்பண்-கேகாலையைச்சேர்ந்த பாதன்ஹாமி, இறங்கபோனுன் ; கெறுவுக்கமத்திலிருக்கும் கிட்டத்தட்ட எல்லாச் சனங்களுக்கும் இவைச் சல்லாய்த்தெரியும்.

Police Office,  
Colombo, January 18, 1902.

O. L. TRANOHELL,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.